

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

華廈貿易有限公司
JADE HOUSE INTERNATIONAL LTD.
306 CENTRE ST., S.
CALGARY, ALTA. CANADA
電話: 269-8300 263-8590

一、本款華務部，專為僑胞
提供一切關於銀業事務

由香港直接大批來貨
新刊各種祖國錢頭，什貨，海味，送禮涼果餅食，
水仙花頭，大小官燈，貨品精美，價錢相宜，涼近
胞惠顧，保證滿意。為酬謝僑胞愛護關照之厚意，
服縫新中西服裝，品承各款禮品，價錢最平，僑胞
光顧一律歡迎。

大減價十天
特由十一月廿四日至
十一月廿五日止

本公司在港找換五五七五
萬港元，每百元十七元七毫
本公司在港找換五五七五
萬港元，每百元十七元七毫

本公司專門修理汽車身
及油色，工作保證滿
意，價錢特別平，歡
迎僑胞光顧。

342 E. Pender St. (REAR) Vancouver 4, B.C.
Tel. 688-6923 Res. 433-4110

店 飯 冠 金
GOLDEN CROWN REST.
538 - 540 Main St.,
Vancouver, B.C.
Phone: 688-3329

專營中國南北
菜式時間早晚上
十一時半至晚上
由即日起
供應茶點

行發貨雜生萬廣
KWONG MAN SANG & CO.

238 PENDER ST. E VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3032

冬節大平賣三天
(星期四)至
十二月十四日
(星期六)

上絲苗白米每百磅減五毛
腊腸每磅壹元四毛
其餘各貨俱照原價九折
敬送新月份牌

JONG HUGHIE
P. O. Box 346 Phone 546-5541
ARMSTRONG, B.C.

昌記漆油修裝
司公私各等大小工程
工作快捷安當
電話六五·五五七

本園土產
上等瓜菜出市
高大肉召菜
矮脚召菜
大身冬瓜
酸大香芹
尤菜心
白菜心

本公司採用Speed Queen號洗衣機，乾衣機
發售檢驗，馬達轉動或出租計劃，
商店位於 1584 Robson St. (Eng. Westan),
住宅 414 West 38 Ave., Vancouver, B.C.

電話 335-7324

弟李連基 Danny Lee 路

B & J Auto Body Repairs

Tel. 688-6923 Res. 433-4110

Res. 433-4110